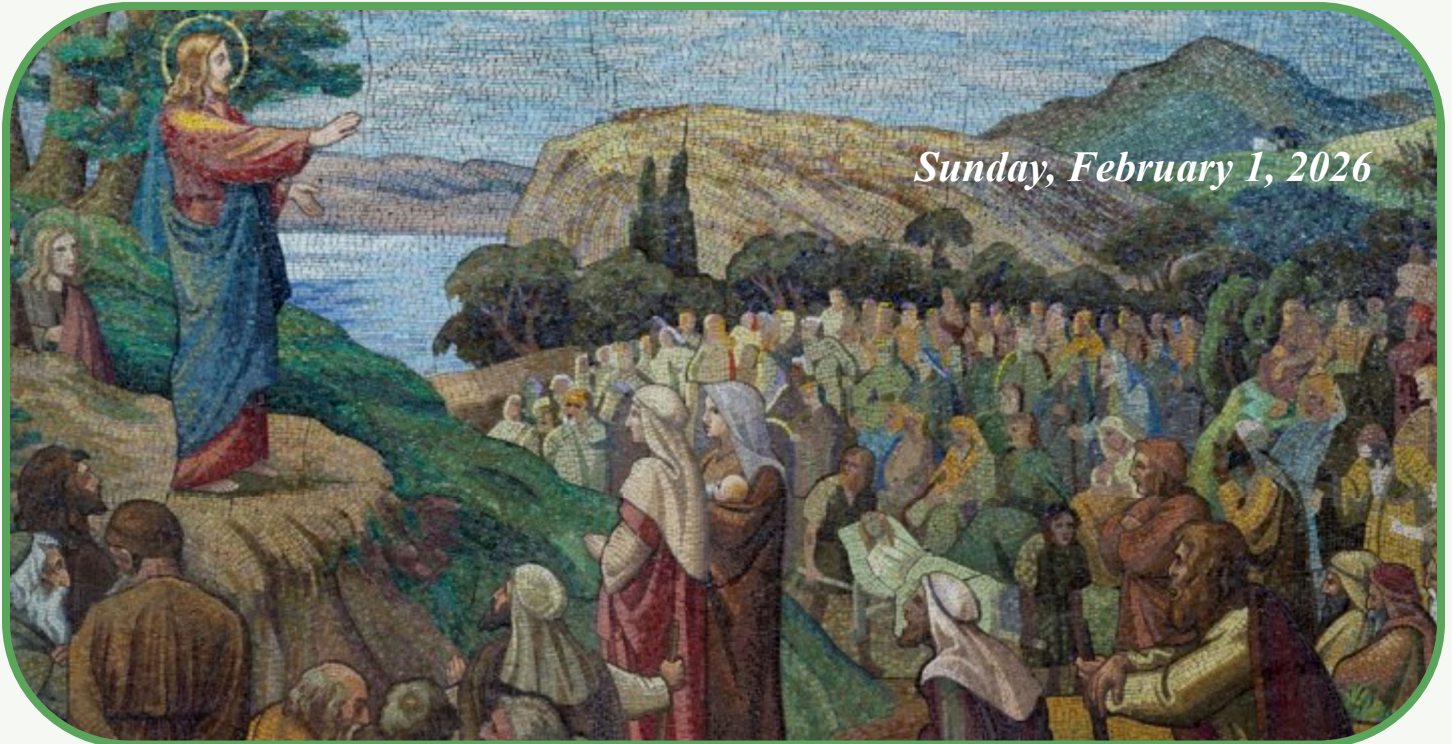




Sunday, February 1, 2026

SAINT MARIA GORETTI CATHOLIC CHURCH

2980 Senter Road, San Jose, CA 95111

Chapel of the Vietnamese Martyrs, 685 Singleton Road, San Jose, CA 95111

www.smgsj.org

Telephone (408) 363-2300

PARISH STAFF

Pastor

Fr. Andrew C. Nguyen Ext. 1005

Parochial Vicars

Fr. Hung Vu Ext. 1004

Fr. Pedro Tejeda Ext. 1008

Fr. Pedro Perez-Sencion Ext. 1006

Office Manager

Ms. Tam Tran Ext. 1011

Pastoral Associates

Deacon Anthony Pham

Mrs. Araceli Zárate Ext. 1009

Facilities Coordinator

Ms. Angie Nguyen Ext. 1003

Catechetical Coordinator

Sr. Mary Magdalene Trang Nguyen 1010

Finance Office

Mr. Anton Vu

Administrative Assistants

Mrs. María Socorro Alonso Ext. 1001

Sr. Sugar Duong Vo Ext. 1002

Mrs. Olga Gómez



Over 60 Years of Faith

CHAPEL OF THE DIVINE MERCY

Open for Adoration to the Blessed Sacrament and silent prayer
Every day from 9:30 a.m. - 6:30 p.m.

"The Most Blessed Sacrament is Christ made visible. The poor sick person in Christ again made visible." — St. Gerald Majella

ANointing OF THE SICK UNCIÓN A LOS ENFERMOS XÚC DẦU BỆNH NHÂN

*Please, see your parish priest
Favor de ver a su sacerdote
Xin gặp linh mục trước hoặc sau Lễ*

CONFESSIONS / CONFESIONES / GIẢI TỘI

English - Saturday 3:30 pm

Tiếng Việt - Thứ bảy 5:00 pm

Español - Sábado 6:30 pm

PARISH OFFICE HOURS HORARIO DE OFICINA GIỜ VĂN PHÒNG

Tuesday - Friday
10:00 am – 5:00 pm
Saturday Closed

EMERGENCY NUMBER / NÚMERO DE EMERGENCIA 408-363-2311

SỐ XÚC DẦU BỆNH NHÂN
408-363-2310

**Report
Misconduct**

ethics:point

Financial:
888-325-7863
dsj.ethicspoint.com

Children & Vulnerable Adults:
844-372-1691
opcva.ethicspoint.com





FOURTH SUNDAY IN ORDINARY TIME (Year A) - February 1, 2026

Today's Gospel Reflection: Matthew 5:1-12a

A priest I know was once falsely accused of a terrible crime. The claim was wild and easily disproved, but for a while, it didn't matter. In the atmosphere shaped by the abuse crisis of the early 2000s, the public assumption was guilty until proven innocent. His name was dragged through the mud, and his ministry placed on hold. I had the privilege — and the burden — of walking closely with him during that time.

He was angry. He was confused. He felt abandoned and deeply disoriented. The last thing on his mind was the words of Jesus in today's Gospel: **"Blessed are you when they insult you and persecute you and utter every kind of evil against you falsely because of me ... Rejoice and be glad"** (Matthew 5:11-12). Rejoice? He felt anything but.

And yet... something holy slowly grew in him. Not overnight, and not without pain. But as the truth came to light and his name was cleared, I watched him become more Christlike — more patient, more compassionate, more detached from human approval. Maybe you haven't faced something so dramatic. But where do you feel judged? Misrepresented? Overlooked? Maybe someone else got the credit or the promotion. Maybe someone you love isn't getting their due. In those moments, the Cross of Jesus is near. When we feel accused, that's when we ask him for the grace not just to endure, but somehow, mysteriously, to rejoice and be glad.

— Father John Muir ©LPi



PRAY FOR THE SICK OREMOS POR LOS ENFERMOS CẦU NGUYỆN CHO BỆNH NHÂN

Baby Martin Borunda,
J. Fernando Martinez,
Sara Mesa-Padilla,
Julius Chisolm,
Fr. Héctor Basáñez,
Fr. Antonio Martín,
Stephanie Delgadillo,
Danny Vallín,
J. Oommachen,
Laysha Padilla,
Cecilia Lucas,
Hortencia Ramos,
Hanh Mai,
Niño Fernando Ramirez,
Ed Figueroa,
Angie Ordinario,
Catherine González,

Gloria Heredia,
Anastacia Vitug,
Ana María Ramírez,
María Arce,
Leslie Valtierra,
LuRhe Streb,
Mariana García,
Raquel Flores,
Lia Avila,
Jeremy Red,
Amelita Tabique,
Rafael Ortega,
George Mayo,
Maura Lorenzo,
Evelyn Cedillo,
Osiris Valtierra,
Isabel Valtierra,

Victor Manuel Urzua,
Andrew Romero,
Vinh Ly,
José Gutiérrez,
Josefina Duque,
Joe Rapisura,
Lucille Luong,
Neida Ríos,
Eleanor Figueroa,
Juan Loredo,
Danny Zúñiga,
Vanessa Zúñiga,
Roberto Zapata,
Anita Rodríguez,
Cande Moore,
Alejandra Aguilar,
Marcelino Ramírez.



Pray for Our Departed and Their Families Oremos por Nuestros Difuntos y sus Familias Cầu cho những người đã khuất và gia đình họ

Tam Thi Nguyen, Lorenzo Roman Lana, Leonor Pérez,
Juan Pablo Cedeña, Vo Nu To Thi, Jerry Streb, Peter Do,
Jaime Castillo, Josephine García, Nelia Doldolea,
Doan D. Thanh, Fermina Capacillo Amparo,
Trinh Thi Vu, De Xuan Dinh, Ven Thi Vu, Vinh Yan Ly,
Wayne Resch, Trevor Agard, Francisco Martinez.

DAILY MASS READINGS

Sunday:	Zep 2:3; 3:12-13/Ps 146:6c-7, 8-9a, 9b-10/ 1 Cor 1:26-31/Mt 5:1-12a
Monday:	Mal 3:1-4/Ps 24:7, 8, 9, 10/Heb 2:14-18/ Lk 2:22-40 or 2:22-32
Tuesday:	2 Sm 18:9-10, 14b, 24-25a, 30-19:3/Ps 86:1-2, 3-4, 5-6/Mk 5:21-43
Wednesday:	2 Sm 24:2, 9-17/Ps 32:1-2, 5, 6, 7/Mk 6:1-6
Thursday:	1 Kgs 2:1-4, 10-12/1 Chr 29:10, 11ab, 11d-12a, 12bcd/Mk 6:7-13
Friday:	Sir 47:2-11/Ps 18:31, 47 and 50, 51/Mk 6:14-29
Saturday:	1 Kgs 3:4-13/Ps 119:9, 10, 11, 12, 13, 14/ Mk 6:30-34



SATURDAY, JANUARY 31st., San Juan Bosco

9:00 am	For the healing of Amanda Wright Silvia Castro † Theresa Maria Nguyen † Joseph Thien † Joseph M. Quyen Nguyen † Joseph & Anna Nguyen †
12:15 pm	Salud de José Gutiérrez, Rosa Reyes y Marcelino Ramírez Francisco Martínez † Cruz Luna † Francisco Luna † Rosalina Arriaga † Gabriel Andrade †
4:00 pm	Silvia Castro † Trinh Thi Vu † De Xuan Dinh † Ven Thi Vu † Vinh Yan Ly †
7:00 pm	Salud de Rosa Reyes, Marcelino Ramírez, Víctor Ríos y Neida Ríos Armando Alvarez † Feliciano López †

SUNDAY, FEBRUARY 1st, Fourth Sunday in Ordinary Time

7:00 am	Happy birthday Priscilla Ebalobo Loloy Olvis † Raymond Ranum Sr. † Rachell Bicker † Evelyn Yuipeco †
9:30 am	Healing of Eleanor Figueroa, Rosa Reyes, Víctor Ríos and Neida Ríos Silvia Castro † Robert Mendinueto † Lorenzo R. Seriosa † Lizana Magsaysay, Nieva, Moore †
12:30 pm	Feliz cumpleaños Tello Hernández - Salud de Marcelino Ramírez Apolonia Flores † Guadalupe Carrasco † Claudio Crisp †
4:00 pm	Silvia Castro † Trinh Thi Vu † De Xuan Dinh † Ven Thi Vu †
7:00 pm	Salud de Marcelino Ramírez, Raquel Flores, Neida Ríos y Víctor Ríos

MONDAY, FEBRUARY 2nd, The Presentation of the Lord

9:00 am	Silvia Castro † Moore Magsayday † Concepción Castillo †
12:15 pm	Salud de Marcelino Ramírez - Feliciano López †

TUESDAY, FEBRUARY 3rd, St. Blaise, Bishop and Martyr

9:00 am	Loloy Olvis † Raymond Ranum Sr. † Rachell Bicker † Evelyn Yuipeco †
12:15 pm	Salud del Padre Antonio Martín Romo y Marcelino Ramírez

WEDNESDAY, FEBRUARY 4th, Santa Verónica; Santa Juana de Valois

9:00 am	Loloy Olvis † Raymond Ranums Sr. † Evelyn Yuipeco † Rachell Bicker †
12:15 pm	Salud de Marcelino Ramírez, Víctor Ríos y Neida Ríos

THURSDAY, FEBRUARY 5th, St. Agarha, Virgin and Martyr

9:00 am	Silvia Castro † Loloy Olvis † Raymond Ranums Sr. † Evelyn Yuipeco †
12:15 pm	Salud de Marcelino Ramírez, Beatriz y Cleotilde, Víctor y Neida Ríos

FRIDAY, FEBRUARY 6th, St. Paul Miki and Companions, Martyrs

9:00 am	Silvia Castro † Loloy Olvis † Raymond Ranumsi † Rachell Bicker †
12:15 pm	Salud de Raquel Flores, Rosa Reyes, Beatriz y Cleotilde
7:00 pm	Enfermos, Inmigrantes y Fallecidos en Nuestra Comunidad de SMG

WEEKLY OFFERINGS

Our Goal.....\$ **22,000.00**

January 25, 2026.....\$ 22,183.00
Outreach Fund.....\$ 8,501.00

Thanks to your generosity, we've exceeded our weekly collection goal! Thank you for your continued support and faithfulness.

Your support helps us reach our goal and keep up with the parish's financial commitments.

WHY DO WE DO THAT? CATHOLIC LIFE EXPLAINED

Vocation or Calling



Question:

Can you explain what we mean by a vocation or calling? I have heard this term used in many different contexts and am not sure what it means. Does it apply to religious life?

Answer:

A vocation or calling refers to a spiritual experience whereby a person senses within oneself the closeness of God and what he is asking in one's life. It is a realization of what one's part in God's plan could be.

Vocation comes in all kinds of ways. Some are as dramatic as St. Paul's, being knocked off his horse, blinded, and hearing God's voice. Others are less dramatic, often occurring over time through little events and personal interests. Others happen in a hurry, accompanied by great spiritual insight or conversion.

We often think that this applies to religious vocation, but in fact, every Christian has a vocation, a calling to serve others in and through the church. Whether married or single, religious or lay, we are all called to live out our baptismal commitment to preach and teach the Gospel message.

Each of us has our role to play in God's plan, and we become coworkers with God in the work of redemption.

With a little confidence, a willing spirit and God's grace, we can and will respond to his unique call. ©LPi

SAINT MARIA GORETTI CATHOLIC CHURCH MASS SCHEDULE AND PRESIDERS Feb 7 & 8, 2026

Language	Mass Time	Presider
ENGLISH	Monday—Friday 9:00 am Wednesdays OLPH Novena	
	Saturday 9:00 am	Fr. Pedro P.
	Saturday 4:00 pm	Fr. Pedro P.
	Sunday 7:00 am	Fr. Pedro P.
Livestream	Sunday 9:30 am	Fr. Chanh Nguyen
	Sunday 4:00 pm	Fr. Pedro P.
TAGALOG	First Friday of the Month 7:00 p.m.	
ESPAÑOL	Lunes a Viernes 12:15 pm Viernes solamente 7:00 pm	
	Sábado 12:15 pm	Padre Pedro P.
	Sábado 7:00 pm	Padre Pedro T.
	Domingo 12:30 pm	Padre Pedro T.
	Domingo 7:00 pm	Padre Pedro T.
VIETNAMESE	Mon-Fri 10:00 am Mon-Fri 6:00 pm	
	Saturday 10:00 am - Shine	Fr. Andrew Fr. Hung Fr. Luc Phan Fr. Toan Nguyen
Livestream	Saturday 5:30 pm	Fr. Andrew
	Sunday 8:00 am	Fr. Andrew
	Sunday 9:30 am - Patio Sunday 11:00 am	Fr. Hung Fr. Chanh Nguyen
	Sunday 2:30 am	Fr. Andrew
	Sunday 5:30 pm	Fr. Andrew



WORLD DAY FOR CONSECRATED LIFE 2026 February 2

In 1997, Pope Saint John Paul II instituted a day of prayer for women and men in consecrated

life. This celebration is attached to the Feast of the Presentation of the Lord on February 2nd.

This Feast is also known as Candlemas Day; the day on which candles are blessed symbolizing Christ who is the light of the world.

So too, those in consecrated life are called to reflect the light of Jesus Christ to all peoples.

The celebration of World Day for Consecrated Life is transferred to the following Sunday in order to highlight the gift of consecrated persons for the whole Church.

Please pray for Religious Sisters, Brothers, and Priests who have dedicated their lives to our service. May they continue to be inspired by Jesus Christ and respond generously to God's gift of their vocation.

HOLY FATHER PRAYER INTENTION FOR THE MONTH OF FEBRUARY

For children with incurable diseases.

Let us pray that children suffering from incurable diseases and their families receive the necessary medical care and support, never losing strength and hope.





Sunday, February 1, 2026

Dear Families and Friends,

I have just returned from my annual retreat in Rome. By Church law, every priest is required to make a five-day retreat each year, and after this recent experience, I truly understand its wisdom. Last week's retreat was especially fruitful, shared with nine brother priests from our diocese.

Our retreat director, Msgr. Alberto Royo Mejía—Promoter of the Faith for the Dicastery for the Causes of Saints—was outstanding. His reflections were simple yet profound, practical, and filled with hope. We reflected on the foundation of our priesthood as intimate friends

and faithful followers of Christ. He reminded us that being Christ-like means caring for and even suffering with our people.

Much like the doxology at Mass, we are called each day to allow God to minister through us, with us, and in us, as He first ministers to us in Him. Viewing our priesthood through the lives of the prophet Jeremiah, St. Paul, St. Peter, and our Blessed Mother Mary helped place our ministry in clearer perspective. The writings of Pope Benedict XVI also deepened our reflection on our identity and mission as priests. It was truly a grace-filled retreat.

I hope that each of you continues to experience and affirm God's love as you care for and suffer with your families. This is a beautiful image of God Himself, for we are created in His image and likeness.

Please know that you were in my prayers as we celebrated Mass at the tomb of St. Peter. I humbly ask that you keep me in your prayers as we begin together this new chapter in our parish renewal.

Thank you,

Fr. Andrew C. Nguyen
Pastor



FEBRUARY IS BLACK HISTORY MONTH

The Association for the Study of African American Life and History has announced the 2026 National Black History Month theme, *"Century of Black History Commemorations,"* marking 100 years of national observances honoring the lives, struggles, and achievements of African Americans.



The theme invites reflection on the origins of these commemorations, which were initiated by Dr. Carter G. Woodson and the founding of the Association for the Study of Negro Life and History in 1915. This led to Negro History Week in 1926 and later to Black History Month. These observances have shaped identity, fostered pride, and advanced equality—from early celebrations of emancipation to modern observances like Juneteenth.

As we also approach the 250th anniversary of U.S. independence, this milestone reminds us that Black History Month remains a vital act of remembrance, resistance, and affirmation, ensuring that Black history is told fully, accurately, and inclusively.



FEAST OF THE PRESENTATION OF THE LORD

February 2

Monday, February 2nd, the Church celebrates the Feast of the Presentation of the Lord, occurring 40 days after Jesus' birth, also known as *Candlemas Day*.

This includes the blessing and procession of candles. Established by Pope St. John Paul II in 1997, it is also the World Day of Prayer for Consecrated Life, emphasizing that consecrated men and women are lights in the world. This observance is moved to the following Sunday for parish celebrations.

Historically, the 1962 calendar referred to it as the "Purification of Mary." Many Catholics keep Nativity decorations up until this feast. February 2nd also marks Groundhog Day, a tradition with its own origins. The Roman Martyrology commemorates St. Catherine de Ricci, a Dominican famous for her visions of Christ's passion.

FREE VEHICLE DIAGNOSTIC



A certified mechanic and parishioner, Chuong Doan, would like to help with your car!!
Wednesday, February 4, from 10 am - 2 pm
at Our Lady of Guadalupe Parking Lot
*If your vehicle's check engine light stays on, please bring it in for **FREE** diagnostic.*
(This service is the first Wednesday of the month)

Tayo Na At Magsimba! **Misang Filipino**

Tuwing unang Biyernes
ng Buwan

Friday, February 6 at 7:00 p.m.
With Anointing of the Sick



WORLD DAY OF THE SICK SPECIAL MASS



World Day of the Sick Special Mass
Saturday, February 7, 2026 - 10:00 am - 11:00 am
Cathedral Basilica of Saint Joseph
80 South Market St., San Jose, CA 95113
www.dsj.org

CATHOLIC TRIVIA

Question:

Why should I arrive at Mass before it begins?

Answer:

Because at the beginning of Mass, the **Penitential Rite** is celebrated, a sacred moment in which we humbly acknowledge our sins and ask for God's mercy.

Through the **"I confess"** and the **"Lord, have mercy"**, and after a brief moment of silence, the priest invokes God's forgiveness for the entire assembly.

This opening rite purifies our hearts and spiritually prepares us to participate fully in the celebration of the sacred mysteries. Arriving on time is a concrete way to show respect, reverence, and love for the Eucharist.

Deliberately arriving late to Mass prevents us from fulfilling the Sunday precept and causes us to miss the spiritual preparation, **including the absolution of venial sins** that takes place during the Penitential Rite.

A SPECIAL INVITATION TO ALL PARISHIONERS

All parishioners are invited to participate in celebrating our two Masses on February 2nd and 3rd.



Monday, February 2nd is the Feast of the Presentation of the Lord

Today is 40 days after Christmas, the Nativity of the Lord. As Simeon proclaimed the Jesus is *"a light to the nations and the glory of Israel"* (Luke 2:29-32). From Simeon's proclamation comes our Christian tradition of celebrating this day as a festival of light hence we celebrate **Candlemass** (Candle Mass).

You are invited to participate in our
9:00 a.m. English Mass and our
12:15 p.m. Spanish Mass.

=====



Tuesday, February 3rd is the Memorial of Saint Blaise

Blaise was a bishop in Armenia and died as a martyr in the early 4th century. Legend says that Blaise saved a child who was choking on a fish bone. Ever since then, people have prayed to St. Blaise to cure illnesses, especially those of the throat. Two of the candles blessed on Candlemass are tied in the shape of a cross and then touched to peoples necks.

You are invited to participate in the
BLESSING OF THE THROATS
9:00 a.m. English Mass
12:15 p.m. Spanish Mass.



ATTENTION!
SMG FOOD DISTRIBUTION
2ND THURSDAY OF THE MONTH
10:00 AM—12 PM - Next distribution:
THURSDAY, FEBRUARY 12



It's official!!
Our Saint Maria Goretti
Parish Festival
will take place on
August 21, 22, & 23, 2026
More details to follow!

HEALTH CORNER

Cold air sometimes can discourage you from keeping up with your fitness routines. It's easy to let these habits slide for the season but remember that regular activity can keep you healthy, both mentally and physically. Choose an indoor exercise if the temperature is cold or the windchill is extreme.

SMILE!

—Where do Superbowl contenders get their uniforms for the big game? - New Jersey
—Did you hear the Campbells' is one of the main sponsors of the big game this year? - Talk about soup-er bowl
—Why did they have to call an extra time-out during the Super Bowl? - The ball left!! He was tired of being kicked around!



Find out if God is calling you!

Retreats to discern a vocation to the Priesthood or Consecrated Life

2026

VOCATIONS DISCERNMENT WOMEN'S RETREAT AGES 18-35



Scan QR code
for more information
and to register



WOMEN'S RETREAT SPANISH

February 27-28, March 1
Victorian House, Santa Cruz, CA



WOMEN'S RETREAT ENGLISH

March 6-8
Victorian House, Santa Cruz, CA



(408) 983-0125

www.dsj.org/retreats

[f](#) [@](#) [v](#) /diocesesanjose



Location:

Victorian House 544 West Cliff Dr., Santa Cruz, CA 95060

Suggested Donation: \$75

Mass & Holy Hour

Spiritual Renewal for Catechists Retreat

Believe, Hope and Love

March 14, 2026

8:00 AM - 5:00 PM

Center for Employment Training (CET)
701 Vine St, San Jose, CA 95110



Fr. Jon Pedigo



Bishop Oscar Cantú



Fr. Joe Kim

- Mass at Sacred Heart Parish,
- Eucharistic Procession
- The Rosary
- Small group sharing

Register Now!

Deadline: February 28, 2026



QUESTIONS?

Contact Olga Islas
at olga.islas@dsj.org

Retreat Fee: \$50 per person



¿POR QUÉ HACEMOS ESO? VIDA CATOLICA EXPLICADA



Vocación o Llamado

Pregunta:

¿Puede explicar a qué nos referimos con una vocación o llamado? He escuchado este término utilizado en muchos contextos diferentes y no estoy seguro de lo que significa. ¿Se aplica a la vida religiosa?

Respuesta:

Una vocación o llamado se refiere a una experiencia espiritual mediante la cual una persona siente dentro de sí misma la cercanía de Dios y lo que está pidiendo en su vida. Es una comprensión de cuál podría ser la parte de uno en el plan de Dios.

La vocación se manifiesta de muchas formas: algunas son dramáticas, como la de san Pablo; otras surgen poco a poco a través de experiencias e intereses personales; y algunas aparecen de manera repentina, acompañadas de una profunda conversión espiritual.

Aunque solemos asociarlo con la vida religiosa, todo cristiano tiene una vocación: servir a los demás en la Iglesia y vivir el compromiso bautismal de anunciar el Evangelio.

Cada uno de nosotros tiene un papel que desempeñar en el plan de Dios, y nos convertimos en colaboradores de Dios en la obra de la redención. Con un poco de confianza, un espíritu dispuesto y la gracia de Dios, podemos y responderemos a su llamado único. ©LPi

VIDA CONSAGRADA. ¿para quién eres?



JORNADA MUNDIAL DE LA VIDA CONSAGRADA 2026

2 de febrero

En 1997, el Papa San Juan Pablo II instituyó un día de oración por las mujeres y los hombres en la vida consagrada.

Esta celebración está unida a la Fiesta de la Presentación del Señor el 2 de febrero. Esta fiesta también se conoce como el Día de la Candelaria; el día en el que se bendicen las velas que simbolizan a Cristo, que es la luz del mundo. Así también, los que están en la vida consagrada están llamados a reflejar la luz de Jesucristo a todos los pueblos.

*Oremos por nuestros hermanos y hermanas Religiosos y
nuestros Sacerdotes, quienes han dedicado sus vidas a
nuestro servicio.*



IV DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO (CICLO A) - 1 de febrero, 2026

Reflexión al Evangelio de hoy: Mateo 5,1-12a

Las lecturas de este domingo son tan fuertes en cuanto a la pobreza y la humildad, que parecen no concordar con la sociedad actual. Existen ciertas realidades en el mundo donde los pobres, los humildes y los inmigrantes no tienen cabida en los planes de los ricos y poderosos. Sin embargo, para consuelo ante esta situación, esto ya ocurría en tiempos del profeta Sofonías. Son los pobres y los sencillos quienes siempre están buscando y confiando en Dios. Optar por la pobreza es un verdadero don del Espíritu Santo, que implica servir y trabajar por el Reino de Dios. La pobreza de espíritu debe penetrar el mundo con la ternura y la misericordia de Dios. Cada bautizado debe asumir la responsabilidad de hacer que esto suceda.

Las bienaventuranzas proclamadas por Jesús en el Evangelio de hoy son una enseñanza clave para la vida diaria. Al escuchar su Palabra, nos sentimos bienaventurados y también comprometidos a decir "sí", como María, a la voluntad del Padre. *"Debemos buscar juntos cómo ser una Iglesia misionera, una Iglesia que construya puentes de diálogo, siempre abierta a recibir con los brazos abiertos a todos, a todos aquellos que necesitan nuestra caridad, nuestra presencia, el diálogo y el amor"* (Papa León XIV). Esto nos hará felices como comunidad y como sociedad. ¡Felices al estilo de Jesús! ©LPi



Domingo 1 de febrero, 2026

Estimadas Familias y Amigos:

He regresado recientemente de mi retiro anual en Roma. Por ley de la Iglesia, todo sacerdote está obligado a realizar un retiro de cinco días cada año, y después de esta experiencia reciente, comprendo verdaderamente su sabiduría. El retiro de la semana pasada fue especialmente fructífero, compartido con nueve sacerdotes hermanos de nuestra diócesis. Nuestro director de retiro, Mons. Alberto Royo Mejía, Promotor de la Fe en el Dicasterio para las Causas de los Santos, fue excepcional. Sus reflexiones fueron sencillas pero profundas, prácticas y llenas de esperanza. Reflexionamos sobre el fundamento de nuestro sacerdocio como amigos íntimos y seguidores fieles de Cristo. Él nos recordó que ser como Cristo

significa cuidar e incluso sufrir con nuestro pueblo.

Al igual que en la doxología de la Misa, estamos llamados cada día a permitir que Dios ministre a través de nosotros, con nosotros y en nosotros, así como Él primero ministra en nosotros y por nosotros. Contemplar nuestro sacerdocio a la luz de las vidas del profeta Jeremías, san Pablo, san Pedro y nuestra Madre María nos ayudó a poner nuestro ministerio en una perspectiva más clara. Los escritos del papa Benedicto XVI también profundizaron nuestra reflexión sobre nuestra identidad y misión como sacerdotes. Verdaderamente fue un retiro lleno de gracia.

Espero que cada uno de ustedes continúe experimentando y confirmando el amor de Dios mientras cuidan y sufren junto a sus familias. Esta es una imagen hermosa de Dios mismo, ya que hemos sido creados a su imagen y semejanza.

Sepan que estuvieron presentes en mis oraciones mientras celebrábamos la Santa Misa en la tumba de san Pedro. Humildemente les pido que me tengan en sus oraciones mientras comenzamos juntos este nuevo capítulo en la renovación de nuestra parroquia.

Muchas gracias,

Padre Andrew C. Nguyen
Párroco



INVITACION

SANTISIMA VIRGEN DE SAN JUAN DE LOS LAGOS

Acompáñenos a nuestra celebración del **Día de La Candelaria** en honor de la Virgen de San Juan de los Lagos

Viernes 6 de febrero

RITUAL DEL CAMBIO DE VESTIDO DE LA SANTISIMA VIRGEN DE SAN JUAN
Durante la Misa de 7:00 p.m. - *Habrà un convivio después de la Misa.*

Sábado 7 de febrero

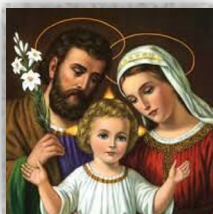
PROCESION

11:45 a.m. - *Comenzando en el Jardín de la Virgen de Guadalupe*

SANTA MISA

12:00 p.m. en el templo - *Seguida de un convivio con platillos para compartir.*





MISA DE LA FAMILIA

Dios quiso nacer en el seno de una familia
 Invitamos a todas las familias a participar en esta celebración especial
Martes 3 de febrero, 7:00 p.m.
Esta Misa se celebra el primer martes de cada mes



DIAGNOSTICO GRATUITO DE SU VEHICULO

Sr. Chuong Doan, mecánico certificado y feligrés, desea ayudarle con su automóvil.

Miércoles 4 de febrero de 10 a.m. a 2 p.m.

Aquí, en el estacionamiento de Nuestra Señora de Guadalupe



ADORACION NOCTURNA

Invitamos a todas las personas a incorporarse a la Adoración Nocturna a Jesús Sacramentado
Viernes 6 de febrero
 comenzando con la Misa a las 9:15 de la noche seguida de la Adoración toda la noche hasta las 5 de la mañana.

La Adoración Nocturna se lleva a cabo el primer viernes de cada mes.

DIA MUNDIAL DEL ENFERMO MISA ESPECIAL

Sábado, 7 de febrero
10:00 a. m.

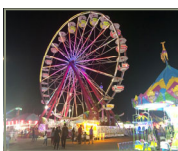
Catedral Basílica de San José
 80 South Market St., San José, CA 95113

www.dsj.org

Nuestra Señora de Lourdes,
Intercede por todos los enfermos



¡ES OFICIAL! Nuestro Festival Parroquial de Santa María Goretti se llevará a cabo los días **21, 22 y 23 de agosto, 2026**
¡Comencemos a planear este evento para que tenga el éxito deseado!



TRIVIA CATÓLICA

Pregunta: ¿Por qué debo llegar a Misa antes de que comience?

Respuesta: Porque al inicio de la Misa se celebra el **Rito Penitencial**, un momento sagrado en el que reconocemos humildemente nuestros pecados y pedimos la misericordia de Dios. A través del “Yo confieso” y el “Señor, ten piedad”, y tras un momento de silencio, el sacerdote implora el perdón de Dios para toda la asamblea.

Este rito inicial purifica nuestro corazón y nos prepara espiritualmente para participar plenamente en la celebración de los sagrados misterios. Llegar a tiempo es una forma concreta de respeto, reverencia y amor a la Eucaristía.

Llegar tarde a Misa de forma deliberada y significativa impide cumplir con el precepto dominical y conlleva la pérdida de la preparación espiritual, **incluyendo la absolución de los pecados veniales que ocurre durante el acto penitencial.**

UNA INVITACIÓN ESPECIAL PARA TODOS LOS FELIGRESES

Todos los feligreses están invitados a participar en la celebración de nuestras dos Misas el 2 y 3 de febrero.



El lunes 2 de febrero es la Festividad de La Presentación del Señor

Hoy se cumplen 40 días de la Navidad, la Natividad del Señor. Como proclamó Simeón, Jesús es “una luz para las naciones y la gloria de Israel” (Lucas 2:29-32). De la proclamación de Simeón viene nuestra tradición cristiana de celebrar este día como una fiesta de la luz, de ahí que celebremos Candelmas (Misa de las Velas).

Están invitados a participar en nuestras Misas
Inglés a las 9:00 a.m.
Español a las 12:15 p.m.

=====

El martes 3 de febrero se celebra el Memorial de San Blas

Blaise fue obispo en Armenia y murió como mártir a principios del siglo IV. La leyenda dice que Blaise salvó a un niño que se estaba ahogando con una espina de pescado. Desde entonces, la gente reza a San Blas para curar enfermedades, especialmente las de la garganta. Dos velas bendecidas en la Candelaria se atan en forma de cruz y luego se colocan en el cuello de las personas.

Están invitados a participar en la BENDICION DE GARGANTAS
Misa en inglés a las 9:00 a.m.
Misa en español a las 12:15 p.m.



INTENCION DE ORACION DEL SANTO PADRE PARA EL MES DE FEBRERO

Por los niños con enfermedades incurables.

Oremos para que los niños que padecen enfermedades incurables y sus familias reciban la atención médica y el apoyo necesario, sin perder nunca la fuerza y la esperanza.



GRUPO JUVENIL BUSQUEDA

Reuniones:

Todos los jueves
7:00 p.m. Salón D-E

¡A SU SALUD!

Cuidemos el don de la salud en tiempo de frío: abriguémonos bien, alimentémonos con comidas calientes, descansenmos lo necesario y mantengamos hábitos de higiene. Al cuidar nuestro cuerpo, honramos el regalo de la vida que Dios nos confía.

¡SONRIA!

Sales bien abrigado y dices: “¡Qué frío!”
 Entrás a un lugar cerrado y dices: “¡Qué calor!”
 Vuelves a salir y otra vez: “¡Qué frío!”
 Conclusión: el invierno no es el problema... ¡es la chamarra!





THƯ CHA CHÍNH XỨ

Chúa Nhật, ngày 1 tháng 2 năm 2026

Kính thưa Quý Cụ, Quý Ông Bà và Anh Chị Em:

Tôi vừa kết thúc tuần tĩnh tâm thường niên tại Roma. Theo luật Giáo hội, mỗi linh mục đều phải tham dự một kỳ tĩnh tâm năm ngày mỗi năm. Tôi hiểu lý do tại sao lại như vậy sau kỳ tĩnh tâm bổ ích vừa qua, với chín anh em linh mục trong giáo phận của chúng ta tuần trước.

Vị giảng phòng của kỳ tĩnh tâm, Đức ông Alberto Royo Mejía, đặc biệt xuất sắc. Ngài là người thúc đẩy đức tin trong Bộ Tuyên Thánh. Bài giảng của ngài đơn giản nhưng sâu sắc, thiết thực và đầy hy vọng. Chúng tôi đã thảo luận về nền tảng chức linh mục của chúng ta với tư cách là những người bạn thân thiết và những người theo Chúa Kitô. Ngài nhắc nhở chúng tôi phải sống giống Chúa Kitô bằng cách quan tâm và chịu đau khổ cùng với giáo dân.

Như lời kinh tán tụng trong Thánh Lễ, mỗi ngày chúng ta được mời gọi để cho Thiên Chúa phục vụ qua chúng ta, cùng với chúng ta và trong chúng ta, như Ngài đã cho phép chúng ta làm điều đó trước hết trong Ngài. Việc xem xét chức linh mục của chúng ta qua lăng kính của tiên tri Giêrêmia, Thánh Phaolô, Thánh Phê-rô và Đức Mẹ Maria giúp chúng ta nhìn nhận đúng đắn sứ vụ linh mục. Các tác phẩm của Đức Giáo hoàng Bênêdictô XVI cũng giúp chúng tôi suy ngẫm sâu xa về bản sắc và sứ vụ của mình với tư cách là linh mục. Quả là một kỳ tĩnh tâm tuyệt vời đối với nhiều linh mục của chúng ta.

Tôi hy vọng quý vị sẽ được trải nghiệm và khẳng định tình yêu thương của Chúa dành cho bạn khi bạn tiếp tục chăm sóc và chịu đựng cùng gia đình mình. Đó là một hình ảnh đẹp vì nó thể hiện sự đồng nhất với Chúa. Xét cho cùng, chúng ta được tạo dựng theo hình ảnh của Chúa và giống như Chúa.

Xin hãy biết rằng tôi đã cầu nguyện cho quý ông bà anh chị em khi chúng tôi tham dự Thánh Lễ tại mộ Thánh Phê-rô. Xin hãy cầu nguyện cho tôi khi chúng ta cùng nhau bắt đầu hành trình đời mới giáo xứ của mình.

Xin chân thành cảm ơn quý ông bà anh chị em.

Lm. Phêrô Nguyễn Chí Thông
Chánh xứ



THÁNH BLASIÔ, GIÁM MỤC (QUA ĐỜI NĂM 316)

Chúng ta biết nhiều về việc các tín đồ Kitô giáo khắp thế giới sùng kính thánh Blasiô hơn là biết về chính thánh nhân. Lễ kính ngài được coi như ngày thánh trong một số Giáo hội Đông phương. Công nghị Oxford năm 1222 cấm làm việc xác vào ngày lễ thánh Blasiô ở Anh. Người Đức và người Slav đặc biệt tôn kính ngài, và nhiều người Công giáo Mỹ xin thánh Blasiô chúc lành cho thanh quân của họ. Chúng ta biết rằng thánh Giám mục Blasiô đã chịu tử đạo tại thành phố Sebastea, Armenia, vào năm 316. Sách Acts of St. Blase được viết khoảng 400 năm sau đó. Theo sách này, thánh Blasiô là một vị giám mục nhân hậu, làm việc cần mẫn để chăm lo sức khỏe tinh thần và thể lý cho giáo dân. Mặc dù Chỉ dụ Lông Khoan Dung năm 311, cho phép tự do tôn giáo trong đế quốc Rôma, đã được ban hành được năm năm, nhưng cuộc bách hại Kitô giáo tại Armenia vẫn rất gay gắt. Thánh Blasiô buộc phải trốn sang nơi khác. Ngài sống như một ẩn tu trong cảnh tỉnh mịch và cầu nguyện, chỉ làm bạn với thú rừng. Một hôm, một nhóm thợ săn tìm thú đã đến hang động nơi thánh Blasiô ẩn cư. Ban đầu họ ngạc nhiên, rồi kinh sợ khi thấy vị giám mục đang quỳ gối cầu nguyện, xung quanh là sói, sư tử và gấu. Khi những người thợ săn kéo thánh Blasiô ra, câu chuyện này đã trở thành một truyền thuyết: một người mẹ bế đứa con nhỏ bị hóc xương cá đến xin giúp đỡ; thánh nhân cầu nguyện và đứa bé đã ho bật được xương cá ra.



Ý CHỈ CẦU NGUYỆN TRONG THÁNG 2 CỦA ĐỨC THÁNH CHA

Cầu nguyện cho trẻ em mắc các bệnh nan y

Chúng ta hãy cầu nguyện cho những trẻ em mắc bệnh nan y và gia đình của các em nhận được sự chăm sóc y tế và hỗ trợ cần thiết, đừng bao giờ đánh mất nghị lực và hy vọng.

LỄ DÂNG CHÚA GIÊSU TRONG ĐỀN THÁNH (ngày 02/02)

Lễ dâng Chúa Giêsu trong Đền Thờ bao gồm hai sự kiện khác nhau: một là Đức Mẹ dâng Con của mình cho Thiên Chúa, và hai là Đức Mẹ, sau bốn mươi ngày sinh hạ Chúa Giêsu, được thanh tẩy. Mỗi sự kiện đều có ý nghĩa riêng, nhưng từ lâu trong phụng vụ, cả hai đã được nối kết thành một. Đây là lễ “vừa tôn vinh Chúa, vừa mừng kính Đức Maria”.

Sau khi sinh hạ Chúa Giêsu được bốn mươi ngày, Mẹ Maria và Thánh Giuse đưa Hài Nhi lên Đền Thờ Giêrusalem và hiến dâng lên Thiên Chúa, đúng theo Lễ Luật của Môsê. Mẹ Maria cũng được làm phép thanh tẩy, theo tập tục của người Do Thái sau khi sinh con.



Trong Hội Thánh Công Giáo, ngày 02 tháng 02 là ngày lễ mừng quen gọi là “Lễ Nền”, hay Lễ Dâng Chúa Giêsu trong Đền Thờ. Ngày lễ này bắt nguồn từ luật Môsê trong Cựu Ước (x. Xh 13,11-16; Lv 12,1-8; Lc 2,22-40), theo đó trẻ nam sơ sinh phải được hiến dâng cho Thiên Chúa, người mẹ sau khi sinh con bốn mươi ngày phải lên Đền Thờ để được thanh tẩy, và con đầu lòng được coi là thuộc về Thiên Chúa. Chu toàn luật ấy, sau bốn mươi ngày, Đức Maria và Thánh Giuse đã dâng Chúa Giêsu trong Đền Thờ Giêrusalem. Tại đây, cụ già Simêon và bà Anna được hồng ân gặp gỡ và nhận ra Hài Nhi Giêsu là Ánh Sáng soi đường cho muôn dân.

Trong Hội Thánh Đông Phương, ngày lễ này được gọi là Lễ Gặp Gỡ Đáng Cứu Thế, diễn tả cuộc gặp gỡ giữa Chúa Giêsu với những đại diện của Giao Ước Cũ. Trong Hội Thánh Tây Phương, ngày lễ nhấn mạnh đến Đức Maria khiêm nhường tuân giữ luật thanh tẩy; đồng thời có nghi thức làm phép và rước nến, nên được gọi là Lễ Nền. Cha chủ tế làm phép nến và cùng cộng đoàn rước nến vào nhà thờ. Giáo dân dùng nến đã được làm phép để thắp sáng trên bàn thờ gia đình và trong những trường hợp khó khăn hay bệnh tật.

Từ năm 1969, Hội Thánh xác định ý nghĩa chính của ngày lễ là Lễ Dâng Chúa Giêsu trong Đền Thờ, được cử hành vào ngày 02 tháng 02, bốn mươi ngày sau lễ Giáng Sinh. Ngày lễ này mời gọi mỗi người đón nhận Chúa Giêsu, Đáng là Ánh Sáng chiếu soi tâm hồn, đem lại niềm vui và sự an ủi trong những lúc tối tăm của cuộc đời.

GIAN HÀNG TẾT BÌNH NGỌ- 2026

Gian Hàng Tết của Giáo xứ hiện đang bày bán nhiều mặt hàng Tết phong phú như: bánh gai, chà bông, dưa món, củ kiệu, cải chua, giò thủ bắc, nem, cơm cháy, trứng lộn, tôm khô, bao lì xì, áo dài, các loại mứt Tết và hoa tươi. Bánh chưng bánh tết \$23/ cái

Kính mời quý cộng đoàn ghé mua ủng hộ, góp phần gây quỹ cho các sinh hoạt chung của Giáo xứ.



GHI DANH ẨM NHÂN GIÁO XỨ

Giáo xứ sẽ nhận ghi danh Quý Ân nhân, cho người sống cũng như người thân yêu đã qua đời, để làm hình 3D đặt tại Nhà châu Thánh Thể – nơi thuận tiện cho gia đình thăm viếng và cầu nguyện. Giáo xứ sẽ luôn nhớ và dâng Thánh lễ cầu nguyện cho Quý Ân nhân. Xin liên hệ với quý Cha hoặc Văn Phòng Giáo xứ.



WEEKEND WITH GOD RETREAT
GHI DANH THAM DỰ TỈNH TÂM
CUỐI TUẦN BÊN CHÚA

♦ **Ngày 20 đến 22 tháng 02 năm 2026**

Từ 6:00 PM Thứ Sáu đến 4:00 PM Chúa Nhật

Tại: Jesuit Retreat Center - 300 Manresa Way
Los Altos, CA 94022

Giảng phòng do quý Cha Dòng Tên

- **Cha Giuse Ngô Văn Chữ**

- **Cha Phêrô Nguyễn Công Chánh**

Giáo xứ kính mời quý cộng đoàn dân Chúa dành những ngày cuối tuần đến tham dự khóa tĩnh tâm.

Xin liên lạc: Thanh Nguyễn: (408) 826 - 9404

Dzũng & Mai Nguyễn: (408) 406 - 6881

Mã QR Tiếng Việt

QR English



Lịch Phụng Vụ Trong Tuần:

- Thứ Hai, ngày 2/2 - **Lễ kính** - Lễ dâng Chúa Giêsu trong Đền thánh (**Lễ nền**)
- Thứ Ba, ngày 3/2 - Thánh Blasiô, Giám mục, tử đạo - Thánh Ansgariô, Giám mục
- Thứ Tư, ngày 4/2
- Thứ Năm, ngày 5/2 - Thánh Agatha, Trinh nữ, tử đạo
- Thứ Sáu, ngày 6/2 - Thánh Phaolô Miki và các bạn tử
- Thứ Bảy, ngày 7/2 - **Thứ Bảy đầu tháng**
- **Chúa Nhật, ngày 8/2 - Chúa nhật V thường niên**

THÁNH LỄ XỨC DẦU BỆNH NHÂN ĐẦU THÁNG

Vào mỗi Thứ Bảy đầu tháng, lúc 10:00 AM, sẽ có Thánh lễ và Xức dầu Thánh tại Đền Thánh Tử Đạo.

Xin Lưu ý: Giáo xứ chúng ta sẽ có thêm Thánh lễ và Xức dầu Bệnh nhân vào **Thứ Sáu Tuần Thứ 3 trong tháng, lúc 6:00 PM** tại Nhà thờ. Kính mời quý Cộng đoàn tham dự, đặc biệt các bệnh nhân, người cao tuổi hoặc đau yếu, đến tham dự lãnh nhận ơn thiêng liêng và sức mạnh từ Bí tích.



KIỂM TRA XE HƠI MIỄN PHÍ

(Vào Thứ Tư đầu tiên của mỗi tháng)

từ 10:00 AM - 2:00 PM, sẽ có dịch vụ kiểm tra xe miễn phí dành cho quý vị. Xin vui lòng gặp anh Chương Đoàn tại bãi đậu xe Đức Mẹ Guadalupe.



PHÂN PHÁT THỰC PHẨM MIỄN PHÍ

(Vào Thứ Năm, Tuần thứ 2 - Mỗi tháng 1 lần)

Từ 10:00 AM - 12:00 PM

tại khuôn viên Giáo xứ.

ĐÓNG GÓP ONLINE

Quý ông bà và anh chị em có thể quyên góp online hàng tuần tại trang web của Giáo xứ bằng số phong bì thư của mình (hàng tuần, hàng tháng, hàng quý hoặc hàng năm). Đây là cách dễ dàng để quý vị có thể đóng góp bất cứ nơi đâu ngay cả khi đi vacation. Nếu quý vị chưa có số phong bì thư hoặc có thắc mắc về cách thực hiện này. Xin liên hệ văn phòng Giáo xứ.

<https://giving.parishsoft.com/App/Giving/smggiving>

GHI DANH ONLINE

Văn phòng Giáo xứ Thông báo:

Xin quý ông bà và anh chị em vui lòng ghi danh trực tuyến cho các nhu cầu sau:

- * Yêu cầu cấp giấy chứng nhận các Bí tích
- * Ghi danh Rửa tội cho trẻ em
- * Ghi danh lớp Dự bị Hôn nhân
- * Ghi danh gia nhập Giáo xứ
- * Đặt phòng họp và Hội trường cho các sinh hoạt mục vụ. Mọi thông tin chi tiết và mẫu đơn xin vui lòng truy cập trang web của Giáo xứ: www.smgjsj.org



CHÀU THÁNH THỂ

* Thứ Sáu Đầu Tháng lúc 6:00 PM

* Thứ Năm Cuối Tháng

Sau Thánh lễ 6:00 PM

CÁC BÍ TÍCH

♦ **BÍ TÍCH GIẢI TỘI**

Thứ Bảy - 5:00 PM

Xin hẹn gặp quý Cha trước hoặc sau Thánh lễ

♦ **BÍ TÍCH RỬA TỘI**

Thứ Bảy đầu tháng lúc 11:00AM, tại Nhà thờ

Xin ghi danh trực tuyến trên trang web Giáo xứ:

www.smgjsj.org

♦ **BÍ TÍCH HÔN PHỐI**

Quý anh chị nào chuẩn bị kết hôn, xin lấy hẹn gặp Cha xứ ít nhất là sáu tháng trước ngày lễ Hôn phối để lập thủ tục và học Giáo Lý Hôn Nhân.

♦ **LỚP DỰ BỊ HÔN NHÂN**

Xin liên lạc với cô Cathy Dương: (408) 497-7483

♦ **GIÁO LÝ TÂN TÔNG**

Xin liên lạc với Thầy Nguyễn Đạt (669) 255 - 3002

♦ **BÍ TÍCH XỨC DẦU BỆNH NHÂN**

Xin liên lạc với quý Cha (408) 363 - 2310

♦ **GIÁO LÝ - VIỆT NGŨ**

Xin liên lạc với Sơ Thanh Trang: (408) 809 - 9138

Email: marym@smgjsj.org

CẦU NGUYỆN CHO NGƯỜI QUA ĐỜI

Trong niềm tin từ nạn vào Chúa Kitô Phục Sinh, xin cộng đoàn Giáo xứ hiệp ý cầu nguyện cho các linh hồn mới qua đời:

1. **Maria - Nguyễn Thị Bích Soa**

2. **Maria - Đinh Thị The**

3. **Hiêrônimô - Trần Xuân Hòa**

4. **Giuse - Trần Gia Thịnh**

Nguyện xin Thiên Chúa thương đón nhận các linh hồn vào hưởng vinh phúc quê trời. **Giáo xứ thành kính phân ưu cùng toàn thể tang quyến!**



THANH BINH AGENCY

INSURANCE
CAR REGISTRATION
NOTARY PUBLIC

Auto • Home • Life • Health
Business • Worker's Comp.
Instant Renewal Sticker

Title Transfer

(408) 406-5254

thanhbinhagency.com

thanhbinhagency@gmail.com

BINH NGUYEN

CA License #: DE31438

2459 Alvin Avenue
San Jose, CA 95121

Show this to your server for
20% off!

Denny's 1001 E. Capitol Expy, San Jose

¡Muestra esto a tu servidor y obtén un 20% de descuento!



St Vincent de Paul

Your tax-deductible donation helps us
help needy families in our community.

Help Us Help Others.

www.svdp.org/give-now



Planned Giving

Money

Stock

Auto

Scan



TIỆM VÀNG NGỌC TRIỆU (N&T JEWELRY)

CHUYÊN
MUA BÁN HỘT XỎAN, CẨM THẠCH VÀ CÁC LOẠI ĐÁ QUÝ
VÀNG NỮ TRANG 14K, 18K, 24K
CÁC LOẠI VỎ HỒNG KÔNG, ITALY

ĐẶC BIỆT

- Thợ khéo nhiều năm kinh nghiệm
- Giao công vàng, vàng trắng Platinum theo catalog mới nhất

2897 Senter Rd. #130
San Jose, CA 95111
Tel & Fax: (408) 225-9907

Mở cửa từ Thứ Hai đến Thứ Bảy
10 AM - 6 PM
Nghỉ ngày Chủ Nhật

NGỌC TRIỆU kính mời



Cty Hồng Minh Travel chuyên tổ chức các tour
Hành Hương CG đến Israel, Vatican, Fatima, Lồ
Đức, Mê Du, LCTX và La vang(VN).
Nhận thực hiện các tour dành riêng cho các GX,
Hội đoàn và GD.

Cty có các dịch vụ: Vé máy bay, Chuyển tiền,
Cargo, Tour, Du thuyền trong và ngoài nước Mỹ

(800) 481-0299

www.hongminh.net



1105 E WILLIAM ST, SAN JOSE

408-580-6663

FREE Estimates ~ Tesla Certified ~ Towing



Like a good neighbor, State Farm is there.

Jacklyn Dinh, Agent License # 0687703

520 Lawrence Expy, Suite 309 • Sunnyvale, CA

Office: (408) 702-2602

Jacklyn.dinh.vacgpl@statefarm.com

www.jacklyndinh247.com

HOME • AUTO • BUSINESS • LIFE

TẠI NẠN XE CỘ?

Gọi ngay cho chúng tôi để được tham khảo miễn
phí và được hướng dẫn giấy tờ từ A đến Z.

DR. ANDREW NGUYEN, D.C, LAC

408.646.0703

CHÍNH HÌNH CHẤM CỨU TOÀN KHOA

www.chinhinh.com

San Jose:
2463 Alvin Ave 95121
(Trong khu hủ tiểu Nam Vang)

Milpitas
1792 Clear Lake Ave 95035
(Off I-680 & Landess Ave, queo trái @ McDonald's)



PREPARADOS PARA LA
UNIVERSIDAD Y CON CUATRO
AÑOS DE EXPERIENCIA
PROFESIONAL. LLÁMENOS HOY
PARA MÁS INFORMACIÓN.

408 293 0425 EX 151

1389 E SANTA CLARA ST

SAN JOSE CA 95116

WWW.CRISTOREYSANJOSE.ORG/

of Catholic Parishes
CHECK IT OUT TODAY!

Fine Steel Products, Inc.

Custom Plate & Structural Steel Lic#848465
Commercial & Residential
Moment Frames • Shear & Bending

All Types of Railing • Stairs



Javier Alcaraz

408-225-0654 | 408-210-7253

2950 Daylight Way • San Jose, CA



CATERING
RESTAURANT
AUTHENTIC
MEXICAN FOOD

408-713-0408

1520 Alum Rock Ave • San Jose, CA



CRISTO REY
SAN JOSE JESUIT HIGH SCHOOL

(408) 293-0425 EX 151

1390 S WOUNDS LN.

SAN JOSE, CA

WWW.CRISTOREYSANJOSE.ORG

ESTUDIANTES SE GRADÚAN
PREPARADOS PARA LA
UNIVERSIDAD Y CON CUATRO
AÑOS DE EXPERIENCIA
PROFESIONAL. LLÁMENOS HOY
PARA MÁS INFORMACIÓN.

ICARE AMERICAS SERVICES

TAX • BOOKKEEPING • PAYROLL • IMMIGRATION • FUNERAL PLAN • NOTARY
LIFE • HEALTH (MEDICAL & MEDICARE) • HOME • AUTO • ANNUITY
Khanh Vu CA License #: 0143676 | (408) 387-9114 | (408) 387-3343 | (408) 334-6191

2857 Senter Rd., Ste B • San Jose, CA 95111

Buying or Selling a Home?

REAL ESTATE AVENUE

Let us help you with your real estate goals while
making a meaningful impact on our community!



For every transaction closed, we will donate \$1,000 to
a church or charity of your choice.

Đối với mỗi giao dịch được hoàn tất, chúng tôi
sẽ quyên góp 1.000 USD cho nhà thờ hoặc tổ chức từ
thiện mà bạn lựa chọn.

TIM TRUONG

FOUNDER BROKER

(908) 207-8888

www.realestateavenue.com



Catholic Cruises and Tours

CST# 2117990-70

Call 860-399-1785 or go to www.CatholicCruisesandTours.com

- Shrines of Alpine Europe with Oberammergau
- Fatima, Lourdes & Shrines of Spain Pilgrimage
- Shrines of Northern Italy • Spiritual Highlights of Italy
- Holy Land/Jordan
- Cruises- Panama Canal, Hawaii, Australia/Asia
- Easter & Christmas Sailings

TEPEKE TRANSMISSIONS (EL TEPEKE)

Rebuilt & Used

Todas las Marcas y Modelos / All Brands & Models

230 Umbarger Rd • San Jose, CA 95111

408.605.6377 | 669.890.7717



Para que Vayan y Digan
Precios Accesibles! • Affordable Prices!

Thay Kiếng Xe

Do Thuc Auto Glass

1278 Bacchus Dr | S.J., CA 95122

(669) 200-8164 (408) 309-0767

Nearby the Preschool



Western Roofing Systems

326 White Oaks Road

650.644.8499

FREE ESTIMATES



Thao Dang
& Brian Ng
REAL ESTATE

blockchangere.com

HƠN 42 NĂM KINH NGHIỆM VÀ ĐÃ BÁN HƠN 6000 CĂN NHÀ.

Văn phòng sẽ tặng 10% từ tiền huê hồng cho giáo xứ dưới tên
Quý Vị khi mua hoặc bán với chúng tôi.*

XIN LIÊN LẠC VỚI CHÚNG TÔI:

408-972-1367 hay 408-886-0677

thaoandbrian@blockchangere.com



THAO DANG
DRE#00846794



BRIAN NG
DRE#01348634



LUAN BUI
DRE#02148356



MIA NGUYEN
DRE#02156172

*restrictions may apply



Malena M Bischof

Realtor®/DRE#01510558

Planning on Buying or Selling a Home?

Text/Call (650) 380-0889

Email Malena.Bischof@gmail.com

Learn More <http://melsbayarealestate.com>

HABLO ESPAÑOL

Scan to Contact Us!



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St. Maria Goretti Church, San Jose, CA

A 4C 05-4255